



ABBAYE DE ST-MAURICE

FONDÉE EN 515

Saint-Maurice, le 13 septembre 2023

Comme la CES l'a annoncé dans son communiqué du dimanche 10 septembre, une enquête ecclésiastique préliminaire est actuellement en cours suite à des soupçons d'abus sexuels et leur dissimulation par des membres de la Conférence des évêques suisses. L'autorité compétente à Rome pour de telles accusations – le dicastère pour les évêques – a ordonné cette enquête préliminaire et a désigné l'évêque Joseph Bonnemain comme directeur de l'enquête.

L'enquête concerne également une accusation qui a été portée contre moi. J'ai assuré l'évêque Bonnemain de ma pleine coopération. Afin de garantir l'indépendance de l'enquête, j'ai décidé, en accord avec le Conseil abbatial et le Président de la Conférence des évêques suisses, de suspendre ma charge d'abbé de Saint-Maurice jusqu'à la fin de l'enquête préliminaire.

+ Jean Scarcella, Abbé de Saint-Maurice

++

St. Maurice, 13. September 2023

Wie die SBK in ihrem Communiqué von Sonntag, 10. September, mitgeteilt hat, läuft zurzeit eine kirchenrechtliche Voruntersuchung wegen Verdachts auf sexuelle Übergriffe und deren Vertuschung durch Mitglieder der Schweizer Bischofskonferenz. Die für solche Vorwürfe zuständige Behörde in Rom – das Dikasterium für die Bischöfe – hat diese kirchenrechtliche Voruntersuchung angeordnet und Bischof Joseph Bonnemain als Untersuchungsleiter eingesetzt.

Die Ermittlungen betreffen auch einen Vorwurf, der gegen mich erhoben wurde. Ich habe Bischof Bonnemain meine volle Kooperation zugesichert. Um die Unabhängigkeit der Ermittlungen zu gewährleisten, habe ich mich in Absprache mit dem Abteirat und dem Präsidenten der Bischofskonferenz dafür entschieden, mein Amt als Abt von Saint-Maurice bis zum Abschluss der Voruntersuchung ruhen zu lassen.

+ Jean Scarcella, Abt von Saint-Maurice

